

CULTURA

CCBU

Centro Cultura Brasil-USA da Flórida comemora quinze anos de atividades nesta quinta-feira em Miami. **PÁGINA 17**



ESPORTE

Pelada da 10

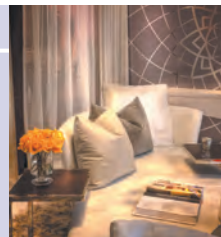
Mateus Macedo está empolgado com o evento e avisa que o torneio será disputado no Tradewinds Park, em Coconut Creek. **PÁGINA 16**



EVENTO

Home Show

No final de semana do Memorial Day, o público terá a oportunidade de verificar as últimas tendências em decoração. **PÁGINA 6**



Roommate caçada pelo ICE complica vida de casal em Boca

Casal de Boca Raton alugou quarto para uma desconhecida e foi vítima dos agentes de imigração

A falta de dinheiro muitas vezes leva as pessoas a cometer atos dos quais se arrependem no futuro. A fim de reforçar a renda familiar e aliviar as despesas, o casal AA e MS decidiu alugar um dos quartos de sua townhouse. Entretanto, o que parecia ter sido uma solução transformou-se num problema. A inquilina tinha passagem

pela polícia por furto e era procurada pelo ICE (a divisão policial do Serviço de Imigração e Cidadania) por ter sido deportada anteriormente e reentrado no país pela fronteira do México com os EUA. Como eles também estavam numa situação migratória frágil, acabaram envolvidos e agora enfrentam processo de deportação. **PÁGINA 13**



AA E MS FORAM DESCUIDADOS ao não verificar os antecedentes da roommate e pagaram caro pela displicência ao serem fichados e receberem cartas de deportação

Brasileirinho morre afogado em Broward

Uma fatalidade ocorreu em nossa comunidade, com o garotinho Phillippe, de menos de dois anos de idade, afogando-se num lago em Coconut Creek depois de ter escapulado da casa da pessoa que tomava conta dele e ter ido em direção ao lago que fica no condomínio onde mora sua babá. **PÁGINA 5**

Evento busca mais fundos para meio-ambiente

The 2012 Greenraiser é o nome do evento promovido pela ECOMB para arrecadar fundos para a entidade prosseguir na sua luta pela preservação ambiental e pela conscientização ecológica em Miami Beach, que será realizado no dia 1º de junho. **PÁGINA 6**



Nova Dental
EXCELLENCE IN DENTAL CARE

RAIO-X GRÁTIS!

954.788.2388
561.488.5088

Veja mais promoções na página 46



BRASILEIRO, É HORA DE VIRAR BRASILEIRÃO!

O Campeonato Brasileiro está de volta. Considere-se convocado!

Assine o PFC. Visite o site www.pfc.tv e escolha o operador de sua região.




PFC
O CANAL DO FUTEBOL

Para Ingressos: 305-943-6311			
100 LEVEL	CLUB LEVEL	400 LEVEL	FIELD CLUB
BEHIND GOAL - \$65	CLUB LIV - \$65	CORNER - \$29	FIELD CLUB - \$112
MID FIELD - \$97	BEHIND GOAL - \$75	BEHIND GOAL - \$35	SIDELINE CLUB - \$252
FRONT ROW - \$152	MID FIELD - \$119	SIDELINE - \$47	
	SUITE - \$119		



CHELSEA x AC MILAN



Sábado, 28 de Julho 6pm

Sun Life STADIUM
Miami Gardens, FL



MARC A. WITES
ADVOGADO

ALEX S. KAPETAN, JR.
ADVOGADO

ACIDENTADO?

CONSULTA GRÁTIS!
(954) 570-8989



WITES & KAPETAN
ACCIDENTS • IMMIGRATION • TRAFFIC

ACIDENTADO?

Conte conosco!

ACIDENTES

- Acidentes de Carro • Quedas
- Erros Médicos • Morte Acidental

Você só paga se ganharmos sua causa!

IMIGRAÇÃO

- Casamento • Extensão de Vistos
- Cidadania • Mudança de Status

TRÂNSITO

- Multas • Carteira Suspensa
- Casos Criminais

(954) 570-8989

www.wklawyers.com

Atendimento na Flórida e em todos os EUA.
Escritório Central:
4400 N. Federal Hwy. Lighthouse Point • FL



WITES & KAPETAN
ADVOGADOS

MARC A. WITES
ADVOGADO
Universidade de Michigan, B.B.A.
Universidade da Flórida
Faculdade de Direito, J.D.

ALEX N. KAPETAN, JR.
ADVOGADO
Universidade de Harvard, B.A.
Universidade de Miami
Faculdade de Direito, J.D.



CONSULTA GRÁTIS!



A SUA DENTISTA BRASILEIRA NA FLÓRIDA



Dra. Gisele Oliveira

Mencione este anúncio e **GANHE**
Consulta, Raio X
e Limpeza
por apenas **\$69**

Consulta de
Ortodontia
GRÁTIS

Clareamento
Profissional
a partir
de **\$119**



Serviço Personalizado

- Cosmética
- Limpeza
- Canal
- Coroa, Ponte, Veneers
- Prótese
- Implantes
- Clareamento
- Óxido nitroso (Sedação)
- Ortodontia (Invisalign)
- Radiografia digital
- Todos os nossos equipamentos são rigorosamente esterilizados
- Aceitamos a maioria dos seguros
- Planos de financiamento disponível

Ligue Agora! (954) 532-6637

950 N Federal Highway, Suite 202
Pompano Beach FL 33062

www.pompanofamilydental.com

Dr. David Maklan

CHIROPRACTOR

Acidentes Automobilísticos?



- Dores de coluna
- Nervo Ciático
- Dores de pescoço
- Dores de cabeça
- Massagem e Fisioterapia no local



Elaine Assistente

Dr. David Maklan Chiropractor

(954)422-1865

616 S. Federal Hwy - Deerfield Beach (Entre a 10th Street e a Hillsboro Blvd)

Our policy is the patient and any other person responsible for payments has the right to refuse to pay, cancel payment, or be reimbursed for any other service, examination or treatment which is performed as a result of and within 72 hours of responding to the ad for free, discounted fee or reduced free service, exam or treatment.



FEDERAL DENTAL CARE

\$80

LIMPEZA - EXAME COMPLETO E RADIOGRAFIAS

Dr. Marah Desa, D.D.S

Com esse cupom. Não pode ser combinada com outras ofertas.

CONSULTA GRATUITA PARA **IMPLANTES**

Dr. Danika Crabtree D.M.D., M.S.

Com esse cupom. Não pode ser combinada com outras ofertas.

OFERTA DE VERÃO

Somente **\$299**

No consultório ou em casa. Novos pacientes somente.

Dr. Marah Desa, D.D.S

Com esse cupom. Não pode ser combinada com outras ofertas.

CONSULTA GRATUITA PARA **ORTODONTIA**

Dr. Elaine Carr, D.D.S.

Entrada **\$147**

1a. Parcela **\$156**

24 Parcelas **\$158**

Com esse cupom. Não pode ser combinada com outras ofertas.

Agora também com os serviços de ortodontia e implantes. tenha os serviços que você merece com profissionais competentes.



4390 N. Federal Hwy., Suite 100 • Ft. Lauderdale, FL 33308 - www.federaldentalcare.net

954-772-5559

CONFERÊNCIA

ACERTANDO O

ALV

PIB FLORIDA

MISSÃO DADA É MISSÃO CUMPRIDA

DIAS 18, 19 E 20 DE MAIO

SEXTA 8:00PM SÁBADO 7:00PM DOMINGO 9:00AM e 7:00PM

Convidados:

PiBFlórida
Uma Igreja Saudável
SILAIR ALMEIDA
Pastor Sênior

1103 NE 33 ST -
Pompano Beach - FL, 33064
Tel: (954) 783-0119
Fax: (954) 781-1618

Apoio:

web: www.pibflorida.org
e-mail: igreja@pibflorida.org

Transforme a sua vida hoje!

Perca peso no programa de **90 dias!**

Aprenda como obter os seus produtos **GRATUITAMENTE** e fazer **dinheiro!** Descubra como aqui: www.bethlife.bodybyvi.com

Mais informações
Email: Bethlife@myvi.net
Fone: **561-379-2363**

Body by Vi
CHALLENGE

Eugenio Menendez, D.O., F.A.C.P.

"Board Certified - Internal Medicine"

POMPANO BEACH INTERNAL MEDICINE

Medicina Interna e Geral

Agora servindo em Pompano Beach e todo Broward County

PACOTES ESPECIAIS (Preços sujeitos a mudanças sem prévio aviso)

- Tratamento emagrecedor, supervisionado pelo médico:
Exame inicial inclui consulta com orientação inicial médica, exame de sangue, CMP, Lipids, ECG: \$125
- Exames Pré-Operatórios e outros: CBC, CMP, PT/PTT, ECG: \$180
- Exame Físico Completo: Inclui pressão arterial, sangue, CBC, CMP (rim, fígado, diabetes, colesterol) e ECG: \$180
- Exames:
Colesterol \$40, Tireóide \$40, Hemogramas \$20, Diabetes/rim/fígado \$40, Papanicolau (inclui consulta): \$100, Próstata - PSA (pacote inclui consulta): \$75
- Fazemos também exame de Ultrassom e Ecocardiograma.
Aceitamos quase todos os seguros PPO/HMO, Medicare, Cartões de crédito, Telecheck, Cash, Care Credit e desconto do plano ProMedical.

Visite-nos online e marque sua consulta
www.pompanobeachinternalmedicine.com

A venda na clínica ou no Amazon

Dr. Eugenio Menendez, D.O., F.A.C.P.,
Autor do livro "The People's Diet"

21st Century Medicine

Practiced the Old Fashioned Way!

Eugenio Menendez, D.O., F.A.C.P.
Board Certified Internal Medicine

POMPANO BEACH INTERNAL MEDICINE
"Personal Primary Care"

Ligue agora e marque sua consulta
954.942.2247

1600 East Atlantic Blvd
Pompano Beach, FL 33060

Agora estamos aceitando novos pacientes na área de Pompano Beach e nos condados de Palm Beach, Broward e Miami

HORÁRIO: 7:30 AM - 4:30 PM | Afiliado aos hospitais Holy Cross e Imperial Point

Aceitamos WALK IN PATIENTS

Friday, June 1st, 2012



PRESENTS

THE 2012 GREENRAISER

ECOMB's 2nd Annual Fundraiser Benefitting
Its Sustainable Community Projects & the Miami Beach Center for the Environment

COMPLIMENTARY: Eco-Friendly Cocktails Courtesy of VeeV Açai Spirit
Wine & Champagne by Barefoot Wine & Bubbly | Coconut Water by Vita Coco
Sustainable Hors d'Oeuvres

VIP RECEPTION: 7 - 8 pm | Sustainable Reception: 8 - 11 pm
Silent Auction | Exclusive VIP Raffle | Eco Fashion Showcase by Kariza Designs

HOSTS: Jeff Forster, Barry Schwartz, Dr. Eric Hecht & Colby Reese

DJ: Just Marcelo | **VIOLINIST:** Dave Damage

MASTER OF CEREMONIES: Michael Gongora

2012 EMERALD CITY AWARD HONOREES

WHOLE FOODS MARKET SOUTH BEACH
DECO BIKE
SAM VAN LEER - *Urban Paradise Guild*
JEFF BURNSIDE - *NBC 6 Environmental Reporter*


605 Lincoln Road | Rooftop
Miami Beach

TICKETS

VIP Reception \$125 | VIP Couple \$200
Sustainable Celebration \$75 | ECOMB Members \$50

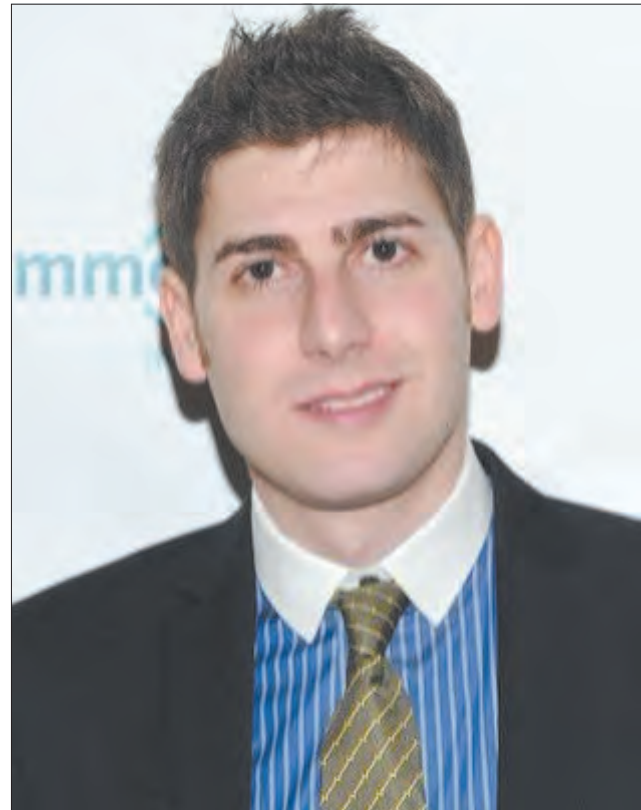
Buy online: <http://ecomb.org/events/ecombs-annual-fundraiser-2012-greenraiser/>
More info: maura@ecomb.org | (305) 534-3825

Parking at the Miami Beach 17th Street Garage

ECOMB is dedicated to the promotion of environmental sustainability and the preservation of our community's ecology
ECOMB is a 501(c)(3) non-profit organization. Your contribution is tax-deductible to the extent allowed by law.



LOCAL



Brasileiro deixa de ser americano para economizar \$67 milhões

Valor é referente a impostos que Eduardo Saverin, cofundador do Facebook, deixará de pagar ao abrir mão de cidadania

A notícia, publicada pela Bloomberg esta semana, foi baseada em uma nota divulgada pelo IRS (Internal Revenue Services) em abril, intitulada pessoas "que optaram pela expatriação".

O Facebook planeja levantar até US\$ 10,6 bilhões em um IPO (abertura de capital na bolsa de valores) que poderá elevar o valor da companhia a US\$ 9,6 bilhões.

A oferta inicial de ações poderá deixar Saverin, dono de quase 5% da companhia, com uma conta de impostos a pagar por ganho de capital, estimada pela Bloomberg, de \$67 milhões.

Saverin vendeu o suficiente de suas ações no Facebook para não aparecer nos documentos do IPO que apontam quem são os acionistas com mais de 5% das ações da companhia, ainda que o volume de ações que possui, acredita-se, seja substancial.

Saverin hoje vive em Cingapura, uma cidade estado asiática que não cobra impostos sobre ganhos de capital. Nos EUA, há uma taxa mínima de 15% para ganhos de capital de longo prazo, para pessoas com alta renda.

Saverin, nascido em São Paulo (é neto do fundador da marca de roupas infantis Tip Top), foi educado em Harvard, nos Estados Unidos, aonde criou com Mark Zuckerberg e outros colegas o Facebook.

A questão da cidadania americana virou tema de debate esta semana depois que Michele Bachmann, ex-candidata a presidência pelo partido Republicano, revelou ter conseguido a dupla cidadania americana-suíça - ela tem o direito por ser casada, desde 1978, com um suíço.

Renunciar à cidadania americana é um processo longo e complicado que demanda um juramento assinado e a apresentação diante de um funcionário diplomático americano, de acordo com o site do Departamento de Estado dos Estados Unidos. É um ato irrevogável.

Segundo a *Business Insider*, Saverin corre o risco de não poder voltar aos EUA. Pela legislação americana, pessoas que renunciam à cidadania para evitar o pagamento de impostos podem não receber novos vistos de entrada no país.

SÁBADO
2 de JUNHO

INGRESSOS
JÁ À VENDA!

Roberto Carlos



UM MILHÃO DE AMIGOS TOUR



AEGLive.com

COBRANÇA POR TELEFONE 800-745-3000 • LOCAIS TICKETMASTER ticketmaster.com



D'Pizza

& Pastas

Agora servindo buffet todos os dias, no almoço com vários tipos de carnes, quentes e frios



\$5²⁵
a libra

De quarta a domingo rodízio

Único rodízio de pizzas da Flórida com mais de 40 tipos de pizzas entre as tradicionais, pizzas salgadas, pizzas doces, frango à passarinho, massas e etc.

Celebre seu aniversário conosco. Preço especial para reservas acima de 10 pessoas*

\$12⁹⁹
Por pessoa



954.942.7882
Aceitamos encomendas para festas

**3003 North Federal Hwy
Pompano Beach, FL 33064**

**HORÁRIO DE ATENDIMENTO - BUFFET: DAS 11:30am ÀS 4pm TODOS OS DIAS
RODÍZIO: DAS 5pm ÀS 11pm DE QUARTA A DOMINGO**

ESPORTES



Michael Oliveira (e) desafia Acelino Popó Freitas

Popó enfrenta Michael Oliveira

Legenda do boxe brasileiro, Acelino Popó de Freitas, enfrenta a promessa, o jovem Michael Oliveira

A luta de despedida do campeão mundial Acelino Popó Freitas contra o lutador latino americano Michael Oliveira está marcada para o dia 2 de junho, em Punta del Leste (Uruguai), no luxuoso Cassino Conrad. O local é passagem indispensável para turistas de vários países, principalmente brasileiros, pela facilidade de acesso já que não há necessidade de visto.

Faltando poucos dias para a disputa, Popó ameaçou não subir nos ringues por ser proibido de exibir a marca de seu patrocinador nas luvas, no momento da luta. Segundo Popó, a condição teria sido imposta por Carlos Oliveira, pai de seu rival e organizador do evento. Os responsáveis pelo duelo garantem que tudo não passou de um mal entendido.

O campeão resolveu voltar aos ringues por um pedido de seu filho mais novo e prometeu em rede nacional nocautear o seu adversário, a quem chamou de

“gaiato”. Freitas considerou o desafio do jovem lutador como uma falta de respeito ao seu título de tetracampeão mundial ao constatar que Oliveira tem pouca experiência como lutador e ainda não enfrentou nenhum grande nome do boxe mundial: “Apenas duas lutas como amador e já se tornou competidor profissional?!” expôs Popó.

Os dois treinam todos os dias: Freitas em Brasília, no Centro de Treinamento Popó Fight Club, e Oliveira em Miami, onde mora desde a infância com a família.

A disciplina e a corrida contra o tempo fazem parte do dia a dia dos dois competidores. Acelino se divide entre treino e cumprimento do seu mandato como deputado federal entre outras atribuições no papel de defensor do esporte, enquanto Michael concilia a preparação para a luta com as aulas do curso de fisioterapia na Universidade da Flórida.

Triatleta paulista vence prova em Orlando

Ele detém uma das marcas para homens acima de 50 anos



Rodolfo Galvão

DA REDAÇÃO - Após três anos de insistentes tentativas em triatlons de longa distância mas sem importantes resultados, Rodolfo Galvão, triatleta natural de São José dos Campos que há 15 anos vive em Orlando, na Flórida, decidiu mudar de tática.

Para a temporada de 2012, Rodolfo colocou em seu calendário somente provas

de Sprint triatlon (curtas distâncias: 750m natação, 20km bicicleta, 5km de corrida) e na primeira delas, realizada no dia 12 de maio (coincidentemente dia de seu 51º aniversário), Rodolfo teve três vitórias animadoras: 1ª colocação em sua faixa etária e 3º lugar geral da prova – ficando 40 e 11 segundos respectivamente atrás do primeiro e segundo colocados de 28 anos de idade. E a melhor notícia foi ter se classificado para a final do campeonato nacional de *age group* que se realiza em Burlington, em Vermont, em agosto deste ano. Seu principal objetivo agora é ganhar o campeonato nacional.

Galvão, que recebe triatletas brasileiros para treinamentos de triatlon na Flórida Central, tem em sua agenda projetos interessantes aos quais está se dedicando, entre eles a recepção de um grupo de corrida para a Maratona da Disney em janeiro e a coordenação de um circuito de corrida marcado para São José dos Campos e cidades do Vale do Paraíba, Litoral Norte e Serra da Mantiqueira em 2013.

Use os benefícios do seu seguro antes que ele vença!

DENTISTAS



- ODONTOLOGIA COSMÉTICA
- PROTESES FIXA E REMOVÍVEL
- TRATAMENTO DE CANAL
- IMPLANTES DENTÁRIOS
- INVISALIGN

PREÇO ESPECIAL

499
DENTADURA

#D5110 #D5120 - Válido até 04/26/12

PREÇO ESPECIAL

350
COROAS

#D2751 - Válido até 04/26/12

PREÇO ESPECIAL

499
IMPLANTES DENTÁRIOS

#D6010 - Válido até 04/26/12



Consulta e 2 Radiografias GRÁTIS
#D0120 - #D0272

English • Português • Español

LIGUE AGORA
FAMILY DENTISTRY
Adultos • Idosos • Crianças

(954) 341-4766 • (561) 649-6446 • (954) 584-2214
Coral Springs Lake Worth Lauderdale

- Consulta fora do horário comercial
- Emergências e consultas sem hora marcada são bem vindas
- Pagamento e financiamento facilitado

FamilyDentistryOfSouthFlorida.com

Preços não podem ser combinados com seguros. Nem todos os pacientes estão qualificados na propaganda. Valores para implantes estão baseados no tratamento total realizado. Implantes e reações devem ser terminados como premissa. O paciente ou responsável pelo tratamento tem o direito de parar o pagamento ou cancelar o mesmo ou ser reembolsado por qualquer serviço, exame ou tratamento que foi realizado no paciente dentro de 72 horas e mencionado no anúncio com desconto, reduzido e as taxas. Todos os dentistas são independentes. Doutores podem não ser reconhecidos como especialistas da Associação Americana de Odontologia ou Associação de Dentistas da Flórida. LIC # 14972

Daniel & Teresinha Giani

Dê uma chance a seu corpo com um tratamento natural



- Iridologista
- Naturopata
- Curso iridologia digital e exames iridológicos



O olho corresponde a um microsistema orgânico completo onde se pode ver o reflexo do nosso microsistema, o corpo humano como um todo. Onde são impressos não só as ocorrências de alterações funcionais, metabólicas, nutricionais, nervosas, hormonais, como também as alterações psíquicas. Além de alertar sobre a aproximação de desequilíbrios em geral.

Fale com um especialista hoje mesmo!

(561) 451-2631 • (754) 422-5047 cell • (954) 588-5193 cell

Venha conferir muitas e BOAS IDEIAS para sua casa!
Tenha acesso a milhares de PRODUTOS e SERVIÇOS!
Compre a PREÇOS COM DESCONTOS DURANTE O EVENTO!



Maio 25-28
(Fim de semana do feriado do Memorial Day)
Broward County Convention Center
Aproveite e compre tudo para sua casa em um só lugar

APRESENTANDO:

- Aprenda a reformar sua cozinha nos seminários gratuitos com os *Kitchen Cousins* do HGTV (domingo e segunda)
- "Mude o sofá de lugar e mude sua vida" seminários de echo-shui com DeAnna Radaj
- Receitas deliciosas e nutritivas, com Chef Paulette e celebridades convidadas, ao vivo
- Veja famosos carros hollywoodianos, como o DeLorean do filme "De volta para o futuro", o Jaguar XKR usado por James Bond do filme "Um novo dia para morrer" e o Batmóvel original de 1966
- Conheça as novas ideias de ambientes com os melhores profissionais de decoração



Kitchen Cousins do HGTV



Da coleção automobilística do museu Dezer

Abertura no fim de semana do Memorial Day

HORÁRIOS:

Sexta: 4:00 pm - 9:30 pm | sábado e domingo: meio-dia - 9:30 pm
segunda (Memorial Day): meio-dia - 7:30 pm



www.home-shows.com



CULTURA

Brazilian Voices emociona em Fort Lauderdale

O grupo vocal Brazilian Voices emocionou mais uma vez a plateia que foi ao Amature Theatre, no Broward Center For The Performing Arts, na sexta-feira (11). O coral de mulheres brasileiras liderado pelas diretoras Loren Oliveira e Beatriz Malnic desta vez apresentou um repertório mais eclético, bem de acordo com o nome do espetáculo, batizado de

“Beyond Bossa”. Para acrescentar ainda mais emoção e sensibilidade à apresentação, algumas participantes do coral recitaram trechos de poemas brasileiros antes de cada canção, numa seleção de poetas que incluiu nomes como Carlos Drummond de Andrade, Manuel Bandeira, Vinícius de Moraes e Mário Quintana, entre outros.



Brazilian Voices apresentou o show “Beyond Bossa”

Escritora brasileira lança livro nos EUA

Além das Fronteiras é a primeira obra de Carol Freire



A autora Carol Freire

Viver e conviver em duas culturas pode ser algo preocupante e fascinante. Aqueles que sabem e conseguem adaptar-se podem experimentar o melhor de ambas. Este é o caso da paulistana Carol Freire, que está estreando na literatura com um livro que aborda temas como multiculturalismo e identidade cultural num mundo globalizado.

A obra é uma reflexão sobre o sentimento intrínseco em todo imigrante: o de pertencer a duas ou mais culturas, sem pertencer a nenhuma em especial. É o caso da protagonista Luna, que transita

por três culturas tão distintas: a brasileira, a norte-americana e a chinesa, vivendo os dramas e alegrias de uma imigrante. Mesclando ficção com fatos reais, o livro serve como um instrumento de reflexão para os imigrantes brasileiros, ajudando-os a lidar com as complexidades da vida além das fronteiras.

Publicado pela editora americana Cultural Exchange Books, o livro pode ser adquirido através da Amazon e sites das principais livrarias dos EUA, Inglaterra, Canadá e Austrália.

A autora combina o estilo rápido e direto da narrativa norte-americana com a criatividade e originalidade da literatura brasileira. Carol Freire formou-se em Propaganda e Marketing pela ESPM e atuou na área de marketing e comunicação antes de migrar para os Estados Unidos em 2001. Terminou seu mestrado em Relações Internacionais pela San Francisco State University em 2005 e trabalhou para grandes empresas privadas e organizações humanitárias, como American Red Cross, antes de dedicar-se a carreira literária.

Carolina Freire mora com seu marido e filhos em Mountain View, Califórnia. “Além das Fronteiras” é o seu romance de estreia na língua portuguesa.

Centro Cultural Brasil USA FLÓRIDA



CCBU turns 15 and brings Brazil to Calle Ocho!

Centro Cultural Brasil-USA da Flórida
Cordially Invites you to Celebrate its Anniversary
at an evening of sounds, images and avors of Brazil

Thursday, May 24, 2012 at 7 p.m.
Cocktails (2per person), Light dinner, Music, Dance.

CubaOcho Art Gallery and Cultural Center
1465 S.W. 8th Street, Miami, FL 33131

Bid at the online auction at: www.biddingforgood.com/ccbu
Auction will end at the event.

Flash live Brazilian music performances Music by DJ Fred
Cocktail Attire

R.S.V.P. by May 20, 2012 to www.centroculturalbrasilusa.org

CCBU'S 15TH ANNIVERSARY HONOREES
This year we celebrate the artists, individuals and organizations that promote Brazil in South Florida through music and have been outstanding partners and supporters of CCBU



ANTONIO ADOLFO MUSIC SCHOOL
The Antonio Adolfo Music School was created in 2007 by Brazilian composer and music educator Antonio Adolfo.

BRAZILIAN VOICES
Women's choir from Broward County is one of the most important Brazilian cultural contributions to the South Florida community.

CLUBE DO CHORO
The joyful Brazilian musical genre "choro", is very well represented in South Florida by this group of outstanding musicians.

GENE DE SOUZA
As the host of the weekly radio program "Café Brasil" for the past ten years, he has brought the best of Brazilian music to the multinational Miami-Dade Community.

PAULO GUALANO & THE UNIDOS DA FLÓRIDA SAMBA SCHOOL
The group founded by Paulo Gualano has brought the contagious percussion beat of Samba to South Florida and sixteen countries.

ROSE MAX & RAMATIS
Award winning singer Rose Max and outstanding guitar player Ramatis form this duo which is synonym of great Brazilian music in Miami Dade

SPONSORS

TAM
AIRLINES

APOIO

acheiUSA
Brazilian Newspaper

SUPPORT

Brazilian-American
Chamber of Commerce of
Florida

Photography by Romina
AB Catering

ESPECIALPor Tonia Elizabeth
tonia.elizabeth@hotmail.com

Tonia Elizabeth é jornalista e também locutora. Atuou como produtora de companhias de publicidade e canais de televisão a cabo e satélite. Foi "hostess" do programa "Entertainment Tonight" por dois anos, na versão brasileira. É também cantora de Brazilian Jazz e gravou e fez shows com artistas consagrados.



Mariana Caltabiano, a criadora de VIPs

Escritora e roteirista mostra sua versatilidade em várias áreas artísticas

Ela ficou famosa depois do sucesso de "VIPs", vencedor do prêmio de melhor filme do Festival do Cinema Brasileiro, em Miami, de acordo com decisão do júri oficial. O filme teve origem num documentário e num livro da escritora e produtora sobre o farsante Marcelo Nascimento.

Entretanto, Mariana Caltabiano não começou a carreira fazendo reportagens ou filmes. Ela era publicitária: "Comecei em publicidade e fui fazer um curso de cinema em New York. Sempre gostei muito de cinema e queria entender um pouco mais como eram feitos os filmes. Eu tinha o sonho de fazer um longa-metragem e trabalhar com isso. Quando voltei ao Brasil, comecei a buscar uma história que fosse interessante, que valesse a pena ser transformada num filme. Um dia, assistindo à televisão, vejo uma entrevista do Marcelo com o Amaury Jr. e achei engraçado. O Amaury contava que havia sido enganado pelo Marcelo, durante um evento bem exclusivo, só para VIPs (very important people) em Recife, Pernambuco. O Marcelo Nascimento da Rocha havia dado várias entrevistas como filho do dono da companhia aérea Gol, namorado algumas atrizes presentes ao evento... Enfim, segundo o Amaury, ele era o 'rei da cocada preta'."

Mariana achou o caso curioso e divertido e decidiu investigar o assunto: "Acabei descobrindo várias outras histórias sobre o Marcelo durante minha pesquisa: ele havia sido piloto do narcotráfico; quando estava no exército, vendeu as motos do exército; se fez passar por membro de uma banda de rock... e levei a história para a "O2 Filmes", do Toniko Melo – que foi o diretor do filme – e do Fernando Meirelles – que foi o produtor. Eles gostaram da ideia e comentaram, na época, que ficaria tudo mais fácil se houvesse um livro". Foi aí que nasceu "VIPs, Histórias Reais de Um Mentiroso".

Caltabiano começou a colher e gravar material para o livro: "Fiquei um ano indo na cadeia para entrevistar o Marcelo e ouvindo as pessoas enganadas por ele. Esse material desprezioso de pesquisa ficou tão interessante, tão rico, que acabou virando um documentário. Consegui imagens do Marcelo até se fazendo passar por líder de facção no presídio!"

A produtora foi mais uma vítima do farsante: "Ele conseguiu



A roteirista e produtora revelou que a equipe já está pensando em fazer uma nova versão do filme VIPs



Ela é autora e criadora de obras e personagens para as crianças

me enganar também. Fico pensando como fui cair na lábia dele e acabo rindo. Ele é muito convincente!... Depois do nosso acordo e tudo fechado, quando

voltei à prisão para começar as entrevistas, ele me disse que havia recebido uma proposta melhor e que eu havia demorado muito para começar o trabalho.

“Ele conseguiu me enganar também. Fico pensando como fui cair na lábia dele e acabo rindo.”

Mariana Caltabiano

Citou o Roberto Farias, me deu um telefone para confirmar – que dava sempre na caixa postal – e eu, para não arriscar, aceitei suas condições: ser meu sócio

no livro. A história dele havia saído na revista *Época* e outras pessoas poderiam ter tido a mesma ideia. Aí, depois de tudo acertado formalmente, no papel, começo a entrevista e pergunto como ele conseguia enganar as pessoas tão facilmente e a resposta foi: do mesmo jeito que eu te convenci com o negócio da proposta melhor.”

A criativa e versátil Mariana Caltabiano tem uma produtora de animação e é também escritora de livros infantis: "A minha praia é mesmo o mundo infantil. Tenho oito livros infantis publicados." Essa paixão surgiu quando ela fazia o curso de cinema em New York: "Percebi que gostava desse mundo, entrar em lojas de brinquedos, livros infantis, ilustrações... e decidi escrever meu primeiro livro infantil, o 'Jujubalândia'. O livro acabou virando programa de tevê, peça de teatro, CD... e eu não parei mais. Fui contatada pela Rede Globo... acabei criando vários personagens para eles, como a Turma da Garrafinha, Flora Encantada – uma espécie de novela ecológica – e Bigode e Bicudo. Hoje, faço o portal infantil Iguinho, além das animações". Mariana é responsável também pela série "Gui e Estopa", exibida pelo canal "Cartoon Network", já na terceira temporada.

Sua produção "Brasil Animado", lançado em 2011, é o primeiro filme brasileiro com captação e exibição em 3D". O filme conta a história de Stress e Relax – um empresário que só pensa em dinheiro e um diretor de cinema insistente que busca investimentos para os seus projetos.

Há planos de um VIPs 2 em breve. Mariana mantém contato com Marcelo, que está numa penitenciária de Mato Grosso: "Muitas pessoas perguntam o que aconteceu depois. Há muita gente querendo a continuação da história". Mariana não sabe quando Marcelo sairá da prisão: "Todo ano ele diz que vai sair. Não dá para acreditar. Acho que tem a ver com a variedade de processos contra ele. Ele já está preso há uns dez anos."

Além do projeto VIPs 2, Mariana planeja um outro longa-metragem em animação: o "Zuzubalândia", baseado em seu primeiro livro, que fala de um reino feito de comida onde Zuzu, a abelhinha, e seus amigos Brigadeiro, Laricão, Pipoca, Suspiro, Maria Mole, e o Rei Apetite enfrentam a vilã bruxa Anoréxica.



Domíngo 20 de Maio

**Pagode com a banda Simplicidade
Organização Pelada da 10
Churrasco e Comida Incluídos**

**Inscrições Abertas
Inscrições Individuais
ButterFly Park
754-367-1955**

**KIBAR
RESTAURANT**
954.532.9021

**BRAZILIAN
TROPICANA STEAKHOUSE**
954.317.8404

**ASTEROID
BRICK AND PAVERS**
954.571.7771

**RAUL ROLL OFF
DUMPSTER**
954.658.0441

DR. FRANZON
954.776.1412

acheiUSA



CLAUDIO

Por la Noche...

Rock e Pop em espanhol e a Música Brasileira que você quer ouvir

**DE SEGUNDA A SEXTA
DE 8PM ÀS 9PM PELA**

Romance 106.7

A radio onde o ouvinte é o programador.

Pera pedir sua música envie um e-mail para

masmusica@romancefm.com

ou visite romancefm.com

Viaje ao Rio

Participe até 15 de maio do GRANDE CONCURSO e ganhe 4 dias no Rio de Janeiro para 2 pessoas.



Viajando por



APRESENTADO POR



(305) 669-0522
10775 S Dixie Hwy. Miami, FL. 33156
www.lexusofkendall.com



(786) 573-7600
13750 S.W. 136 St, Miami, FL 33186
www.lexusofwestkendall.com

IALDO | Por Ialdo Belo
ialdo@usa.com

Ialdo Belo é publicitário e jornalista. Nos EUA colaborou com artigos e colunas em diversas publicações. Também escreve a coluna Fórmula Ialdo sobre automobilismo para o Planeta News.



Toda nudez será castigada?

Esse caso das fotos da atriz nua. Alguns achando natural, outros protestando, tem os que se omitem e ainda aqueles que acham merecido.

Existem pontos conflitantes a se considerar: Carolina Dieckmann é uma personalidade ilibada. Mãe de família, esposa, atriz de talento. Nunca se utilizou da sua imagem pública a não ser para fazer o bem. Posto isso, é importante ressaltar que mesmo que ela não fosse nada disso ainda assim é um ser humano e como tal merece respeito à sua privacidade.

Por outro lado, existe a outra vítima que não pelo fato de ser uma pessoa jurídica merece menos consideração. O Google é um site de buscas, assim como o Yahoo e o Bing. Ou

seja, não foi o Google que postou ou muito menos hospedou as fotos indevidamente e se impedido fosse nada garantiria que outros sites de busca não mostressem os links.

A busca pela verdade às vezes soa distorcida e neste caso quanto mais se alardeou a tal intenção de processar a empresa, mais se gerou curiosidade, trazendo um efeito multiplicador onde os que conseguiam acesso divulgavam ainda mais, ao ponto de camelôs no centro do Rio estarem vendendo fotos impressas para os tarados de plantão.

Os culpados pelo escândalo devem ser punidos, disso não há dúvidas.

Resta definir se são apenas os que hackearam as fotos.



Macarrão

Existe meio que um consenso na mídia especializada de que é quase certo que Felipe Massa não terminará a temporada de F1 deste ano guiando pela Ferrari.

A Fórmula 1 atual tem uma política de blindar pilotos e equipes, ou seja: nem o piloto critica a equipe, nem a equipe critica o piloto. No caso da Ferrari isso não vem acontecendo de forma alguma. Stefano Domenicali, o chefe da Scuderia, não vem poupando críticas e ameaças a Felipe publicamente, que por sua vez responde que é o carro que não presta.

Entretanto, a favor de Domenicali está o desempenho de Alonso: não é admissível que um piloto seja o líder do campeonato e o outro esteja à frente apenas das três equipes nãicas. É uma situação pra lá de embaraçosa, principalmente quando se sabe que a Ferrari para os italianos é como a seleção de futebol para o Brasil. Quem já teve a oportunidade de assistir a um GP na Itália pode constatar isso: é como uma final da Copa do Mundo. O que pode então ter acontecido ao bravo piloto que derrotou Schumacher e Raikkonen nas pistas? Eu

acredito em duas respostas: a primeira vem do acidente sofrido em 2009. Acho que ali Massa perdeu alguns décimos, o mesmo que ocorreu com Nelson Piquet após seu terrível acidente na Tamburello (sendo que o próprio Piquet admitiu isto em entrevista). O outro fato tem nome e sobrenome: Fernando Alonso. O espanhol é reconhecidamente um dos pilotos que mais jogam nos bastidores da F1. Dono de um ego maior do que a Península Ibérica, Alonso não admite nem por um instante ser relegado ao papel de segundo piloto e quem for da mesma equipe deve dar passagem para Sua Majestade a qualquer preço, como foi o que ocorreu na Alemanha em 2010. Ali, quando liderava uma prova um ano após seu acidente e recebeu a ordem seca para sair da frente do asturiano, toda a chance que Massa tinha de superar psicologicamente seu trauma desmoronou.

O certo é que só algo próximo a um milagre permitirá a Felipe Massa continuar na Ferrari ou até mesmo na F1 após 2012.

Da nossa parte, vamos torcer para que Massa vença essa.

Mighty Thor



Três incidentes envolvendo carros velozes e... Thor Baptista.

Primeiro, o atropelamento de um ciclista na Zona Oeste do Rio. Depois, o atropelamento seguido de morte de um outro ciclista, desta vez na Baixada Fluminense, e agora a apreensão de uma Ferrari que, entre outras irregularidades, estava sem a placa dianteira.

Thor começa a criar uma imagem

nada invejável de playboy mimado, exatamente o oposto daquela do pai Eike, tido como um exemplo de retidão.

Não acredito que Thor seja de fato isso, mas “não basta a mulher de César ser honesta, ela tem que parecer honesta”.

E neste ponto o jovem Baptista precisa de aconselhamento.

Rápido, como seus carros.

Que gay sou eu?

Obama mexeu num vespeiro.

Ao se tornar o primeiro presidente norte-americano a afirmar publicamente ser a favor do casamento gay, provocou a ira dos conservadores.

Ao fazer campanha ao lado do cantor assumidamente gay Ricky Martin ganhou a capa da Newsweek com o controverso título de “O primeiro presidente gay”.

E para piorar as coisas, em paralelo, a grife italiana de roupas Bennetton ainda veiculou uma peça publicitária em que numa fotomontagem Bobama aparece sapecando um beijo na boca de Hugo Chavez.

No final das contas, não subiu nem desceu nas pesquisas de intenção de votos...

MAIS DESTINOS NO BRASIL.

American Airlines | AA.com



King Jesus CHURCH

Uma família unida vivendo o poder sobrenatural de Deus

Pr. Josué Bayer

Pastor Senior

954.934.4214

Pr. Claudio Silva

Pastor Associado

954.650.8348

Nossos Cultos

- Quinta - Libertação: 8pm
- Domingo - Adoração: 10am

kingjessusavior@hotmail.com

 kingjesus

3511 NW 8th Ave, Suite 13
Pompano Beach, FL 33064
(Military com Sample Road)



Agradecemos nosso Ministério por cobertura espiritual
El Rey Jesus - Apóstolo Maldonado



KING JESUS
INTERNATIONAL
MINISTRY

SUNNY FEST

PRODUCTIONS

apresenta **FESTA JUNINA USA**

Fundação Vamos Falar Português



Arraial da VFP

Dia 10 de Junho DOMINGO 2PM-10PM



**Bingo, Quadrilha Infantil e Adulta,
Barrquinhas de Comidas Típicas,
Concurso do Rei e Rainha do Forró,
Espaço Infantil, Forró Pé-de-Serra.**

Ingressos Apenas
na Portaria

Adultos \$5 Crianças grátis

**LOCAL:
SPORTS COMPLEX
(na SW 10th com a Powerline Rd.)
DEERFIELD BEACH**

Mais informações
www.vamosfalarportugues.org
(954) 213-2161

3650 SW 10th Street, Deerfield Beach, 33442



Informação.

TÁ NA R

Jornal da Record. De segunda a sexta, às 20h - e aos sábados, às 22 horas.

Domingo Espectacular. Domingo, às 21h30.

Fala Brasil. De segunda a sexta, às 9h20 e aos sábados, às 10 horas.

dish
NETWORK®
INTERNATIONAL TV

CANAL 9799

Adriana Araújo

Ligue hoje!

1.888.213.9101

Eduardo Ribeiro

Carlos Dorneles



ECCORD, tá com tudo.

Rodrigo Vianna

Luiz Carlos Azenha

Luciana Liviero



RECORD
TV DE PRIMEIRA PRA VOCÊ

NOTAS SOCIAIS

Brazilian Voices trouxe emoções para além da Bossa em Fort Lauderdale

O grupo vocal Brazilian Voices emocionou mais uma vez a plateia que foi ao Amaturu Theatre, no Broward Center For The Performing Arts, na sexta-feira (11). O coral de mulheres brasileiras liderado pelas diretoras Loren Oliveira e Beatriz Malnic desta vez apresentou um repertório mais eclético, bem de acordo com o nome do espetáculo, batizado de "Beyond Bossa". Para acrescentar ainda mais emoção e sensibilidade à apresentação, algumas participantes do coral recitaram trechos de poemas brasileiros antes de cada canção, numa seleção de poetas que incluiu nomes como Carlos Drummond de Andrade, Manuel Bandeira, Vinícius de Moraes e Mário Quintana, entre outros.



Fotos de Ronira Frühstuck Grupo vocal Brazilian Voices



Fernando Arruda, Nássara Thomé, Cistiano Rabelo, Val e Bruno Rodrigues



Ana e Antonio Adolfo



Jorge e Esterlíz Nunes, Beatriz Malnic, Anastacia Mayer e Loren Oliveira



Anele Manfredini, Augusto Andrade, Renata Pissardo e Christina Gomez



Jade Matarazzo e a mãe Maria Thereza Matarazzo



Adriana Sabino e Glória Johnson



Larissa Tapigliane e Raquel Bujnicki



Caroline e Sergio Scaglione, Jeferson e Marilena Paris



Monica e Ed Ribeiro e a filha Gabby



Flávia Wesley e Lucia Loos



Carlos Wesley e Jan Goodheart



Gilda Schneider, Ivanete Dombrowski e Patricia Klimick



Embaixador Hélio Vitor Ramos Filho e esposa Milma



Heloisa Machado e Salim Tannus



David e Thais Reiss, Ana Reiss e Felipe Tichauer

Jornal #1 da Comunidade Brasileira na Flórida

CIRCULANDO

Por Esterliz Mayer Nunes
esterliz@acheiusa.com

“A melhor coluna social brasileira da Flórida” – Nilo Dante

Esterliz Mayer Nunes é gaúcha, natural de Santo Ângelo. É formada em Análise de Sistemas pela UNISINOS, de São Leopoldo-RS e balé clássico, pela École de Danse, de Santa Cruz do Sul-RS.



Ornare no Salão do Móvel em Milão

Os mais importantes decoradores, arquitetos e designers do mundo estiveram no final de abril na Itália, para conferir o Salão Internacional do Móvel de Milão, considerado um dos eventos mais importantes do mundo no segmento. Entre eles, mais de 60 profissionais da Ornare de Miami e do Brasil também estiveram lá, e confraternizaram na tradicional Trattoria Giannino.

Por falar em Ornare, a empresa comandada por **Claudio Faria** nos Estados Unidos não para de crescer. A empresa acaba de ser escolhida pelo incorporador **Jules Trump** para participar do projeto de decoração para o condomínio de altíssimo luxo ‘Mansões de Acqualina’, um conjunto de residências à beira-mar em Sunny Isles, com preços de 5 a 50 milhões de dólares.



Esther e Murillo Schattan e Claudio Faria no Salão do Móvel em Milão

Atriz brasileira é vice-campeã do Mi Sueño es Bailar

A atriz brasileira **Ana Carolina da Fonseca** acaba de sagrar-se vice-campeã do ‘Mi Sueño es Bailar’, a versão hispânica do show americano ‘Dancing With the Stars’, transmitido nos Estados Unidos pela Estrella TV. Ela fez par com o bailarino **Paul Barris** e os telespectadores escolheram os vencedores. A final foi transmitida na noite de quinta-feira (17). A coluna parabeniza a linda e simpática atriz e modelo brasileira de sucesso nos EUA.



Ana Carolina da Fonseca e Paul Barris, vice-campeões da temporada 2012 do Mi Sueño es Bailar

Visitando o Meta Mate Bar em Berlim

A empresária **Daniele Flores** retornou semana passada de um giro pela Europa, onde visitou algumas cidades da Itália e Alemanha. Na Alemanha, ela esteve em Berlim, onde fica o ‘Meta Mate Bar’, o primeiro bar do Project Mate, especializado no comércio da erva-mate gourmet Meta Mate. Daniele conta que em breve a Flórida terá um Meta Mate Bar também, na cidade de Delray Beach. O Meta Mate Bar é um local onde o público pode comprar a erva-mate gourmet Meta Mate, tomar um chimarrão Meta Mate, e encontrar outras novidades relacionadas à erva, como chocolates, chás, além da cerveja MIER (mate + beer), que vai ser produzida nos EUA. A colunista já está aguardando a inauguração da loja na Flórida. O leitor encontra mais informações sobre o Project Mate Bar no site www.projectmatebar.com, ou pelo telefone 561-926-0605.



Daniele Flores em frente ao Meta Mate Bar de Berlim

Uma noite no Acqualina



Marina, Magno, Ana Carol, Anastacia, Esterliz e Jorge

A convite dos empresários **Carlos Magno Lacerda** e esposa **Ana Carol Lacerda**, acompanhada de sua mãe **Marina Spengler**, esta colunista esteve com o marido **Jorge Moreira Nunes**, e a mãe, **Anastacia Wobeto**

Parabéns

para os aniversariantes amigos e leitores da coluna: **Gerard Donel, Carla Bosio, Marko Gojanovic, Beto Biscaia (18 de maio), Sandra Batallan, Willmichela Toledo, Nivaldo Araujo, Kelly Del Penho, Eduardo Souza (19), Ryta Gonzales, Marli Cagley, Maria Baptista, Flávia Guimarães, Claudia Lawisch (20), Teresinha Simon, Neil Armstrong (21), Renee Martinez, Suzana Souza, Vera Steigleder, Rafaela Silva, Marcelo Gama, Debora Brasil, Marcelo Deus, Daniela Fleury Correia (22), Maria Lopes, Priscila Freire, Felicita Perius, Fabiano Silva, Caio Villela, Carlos Marques, Ana Job (23), Sergio Botinha, Neuza Farache Porto, Daia Azevedo, Marcia Almeida, Adriana Imbu (24).**

Toque de Letra

☾ Dia 2 de junho **Roberto Carlos** se apresenta em Miami, novamente na American Airlines Arena. A promoção que vai sortear ingressos para o show do Rei realizada pelo AcheiUSA vai só até esta quarta-feira (23). As inscrições devem ser feitas pelo site do jornal, www.acheiusa.com e os vencedores serão avisados no dia 24.

☾ Dia 10 de junho acontece a **Festa Junina USA**, o maior ‘arraiaí’ da Flórida, organizado pela Fundação Vamos Falar Português e pela Sunny Fest Productions, no Sports Complex, em Deerfield Beach. Marque na agenda!

☾ E por falar em Vamos Falar Português, em breve crianças e adolescentes de Wellington também terão aulas de português ministradas pela instituição.

Mayer, no Il Mulino Restaurant, em Sunny Isles na quarta-feira (16). O restaurante, ao estilo italiano, fica no saguão do luxuoso condomínio Acqualina Resort, e tem um simpático garçom brasileiro, **Eduardo Lopes**. Fomos muito bem atendidos, e ao final do jantar ainda fomos brindados com um licor delicioso e especial feito pela casa.



WWW.ORNARE.COM
Phone: (305) 438.0260
3930 NE 2nd Avenue
Design District
Miami

ORNARE



PROJECT MATE BAR

APRESENTA

META MATE

ERVA-MATE GOURMET
Frescor Absoluto!

Visite www.projectmatebar.com
ou ligue 561.926.0605

PONTOS DE VENDA

THE BEAT CUP CAFE
VENHA CONHECER O NOVO POINT BRASILEIRO
660 Linton Boulevard, Suite 110, Delray Beach FL

BOCA BRAZIL SUPERMERCADO
22819 State Rd 7 (441), Boca Raton, FL 33428

Studio
K
Hair Salon

40 ANOS DE
PROFISSIONALISMO
À SUA DISPOSIÇÃO



SERVIÇOS

- MANICURES E PEDICURES
- ESMALTE A BASE DE GEL (GELISH NAIL)
- HIGHLIGHTS
- TRATAMENTO DE KERATINA
- PENTEADOS PARA EVENTOS E NOIVAS
- CORTES MASCULINOS E FEMININOS
- HIDRATAÇÃO
- EXTENSÃO
- MAQUIAGEM PERMANENTE (SOBRANCELHAS, OLHOS E BOCA)
- RELAXAMENTO DOMINICANO
- BRAZILIAN WAXING



PERGUTEM PELAS NOSSAS **PROMOÇÕES (954) 788-9922**

SAMPLE PLAZA | 1024 E Sample Rd, Pompano Beach (entre a I-95 e Federal Highway)



DENTISTRY

Um novo conceito de ir ao dentista. Venha ver o que temos de melhor!
Dental Smile Therapy

Novas tecnologias, qualidade no atendimento e preços acessíveis!



GRÁTIS { Exame de ortodontia COMPLETO**
Estimativa de tratamento
Avaliamos o orçamento da concorrência
Incluindo Raio-X Digital*

APENAS \$69,00
Limpeza

SUPER PROMOÇÃO DE ORTODONTIA Preços para tratamento mais complexos (Comprehensive Treatment D8080/D8090) a partir de \$2,900 Até \$4,500

FAMILY DENTISTRY



- Exame dentário completo
- Os melhores profissionais
- Clareamento em 1 hora
- Ortodontia - Invisalign (aparelho transparente)
- Implantes
- Veneers (facetas de porcelana)
- Aceitamos Seguro PPO

PROMOÇÃO
0% DE ENTRADA +
18 MESES SEM JUROS
(SUJEITO A APROVAÇÃO)

PERGUNTE POR NOSSAS
PROMOÇÕES

Aberto de segunda a sexta-feira das 9:00am - 7:00pm

954-785-1102

1901 N. Federal Hwy. Suite 215
Pompano Beach, FL 33062
(Esquina Copans Rd., Pompano Citi Centre)

Falamos Português e Espanhol

ESPAÇO PARA EVENTOS
Agora reformado e com sistema moderno de Som, Iluminação e Vídeo

Eventos de 100 a 3000 pessoas.
Ampla estacionamento.

SOB ADMINISTRAÇÃO DE:

excell
PRODUCTIONS
www.excellproductions.com

CINEMA CENTER

(Antigo Club Cinema)

AGORA SOB NOVA ADMINISTRAÇÃO

954-520-2631

Venha fazer o seu evento na maior e melhor casa para eventos no Sul da Flórida!

FESTIVAIS, CONCERTOS, SHOWS, CONFERÊNCIAS, CASAMENTOS, EVENTOS DE IGREJAS

Informações - Will Faria (954) 520-2631



E VEM POR AÍ...

Junho:
Bom Gosto

Julho:
Michel Teló

Agosto:
Ana Carolina

Setembro:
Thales Roberto

Setembro:
Zezé di Camargo e Luciano

CERVEJA GELADA \$4

\$30 Primeiro Piso

\$40 Segundo Piso e mesa de salgados

\$50 Mesa no terceiro piso com serviço de garçom, mesa de salgados e elevador.

INGRESSOS A VENDA PLO SITE
falamansa.eventbrite.com

Pontos de venda:
Cinema Center
Feijão com Arroz
Café Mineiro

Dr. G's WeightLoss
Dr. G's Weight Loss & Wellness of Deerfield Bch
(954) 246-5305

Latinos RESTAURANTE
Latinos Restaurant
(954) 428-7411

excell
PRODUCTIONS
APRESENTA

FALAMANSA

DIA 25
DE MAIO - 8PM

REABERTURA DO CINEMA CENTER (ANTIGO CLUBE CINEMA)
AGORA SOB NOVA DIREÇÃO, REFORMADO E COM NOVO SISTEMA DE SOM, VÍDEO E ILUMINAÇÃO

3251 N Federal Hwy - Pompano Beach, FL - 33064

INFORMAÇÕES:
(561) 376-3246



POMPANO BEACH PERIODONTICS

DENTAL SPECIALISTS

www.pompanobeachperiodontics.com

- Extração
- Sinus lifts / Preenchimento ósseo no maxilar superior
- Limpeza profunda
- Implantes dentários
- Sedação odontológica

Ligue agora!

(954) 941-2277 Português

(954) 782-7911 Inglês

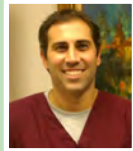
Atendemos de segunda à sexta das 8am às 5pm

2231 NE 25th Ave Suite 4 - Pompano Beach FL 33062

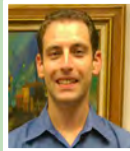


ESPECIAL \$55
Exame (0150)
Raio X (0274)
Limpeza (1110)

Aceitamos vários seguros!



Dr. Randy
Goldfarb



Dr. Jason
Witonsky



**MARQUE SUA
CONSULTA GRÁTIS**
(561) 470-7961

DEPILAÇÃO DE PELOS A LASER E REJUVENECIMENTO DA PELE

- ✿ Depilação a Laser
- ✿ Rejuvenescimento da Pele
- ✿ Tratamento de Acne
- ✿ Redução de Celulite e Estrias
- ✿ Face-Lift Sem Cirurgia
- ✿ Massagem
- ✿ Faciais e Microdermabrasion
- ✿ Manchas na Pele
- ✿ Botox e Fillers
- ✿ Tratamento de Varizes
- ✿ Obagi e Arbone: sua pele perfeita como você merece

PROMOÇÃO TRATAMENTO ANTI-CELULITE VELASMOOTH
DIA DAS MÃES 2 sessões de velasmooth + drenagem linfática

\$150



**REDUZA A CELULITE
E MARCAS DE ESTRIAS
COM O SUPER
TRATAMENTO!**

**EM 10 SESSÕES VOCÊ
VERÁ A DIFERENÇA**

LIGUE AGORA!

9045 La Fontana Boulevard - Sala 102 - Boca Raton, FL 33434

954-638-3524 • 561-470-7961

www.vitalitylaserspa.com • E-mail: info@vitalitylaserspa.com



A Pré-escola onde **conhecer e descobrir** são as chaves para a educação

100% qualificada em todas as inspeções do Condado de Broward. Licença # 463337 • Falamos inglês, português e espanhol

Aceitamos Family Central • De 3 meses a 12 anos • Turmas pequenas
Professores certificados, com histórico revisado pelo FBI
Playground apropriado de acordo com a idade
Café da manhã, almoço e lanche da tarde incluídos • Sistema de câmeras
Transporte gratuito para daycare depois das aulas

**Matrícula
GRÁTIS com
este anúncio**

**TEMOS
BERÇÁRIO E
SUMMER CAMP**

Programas flexíveis
Ajuda nas tarefas escolares
Laboratório de computação
Línguas estrangeiras
Ginástica

Cuidamos do seu
filho aos sábados
de 8-5pm.
Não precisa ser
aluno!



Acesse nosso site:

www.EducationStationPreschool.com

2458 North Federal Highway
Lighthouse Point FL 33064

(954) 782-2226



*Comunidade Evangélica
Internacional Zona Sul - Florida*

Sábado Jovem!!!

8PM

**VENHA
RECEBER
LIMPA PALAVRA
DE FÉ
E OUSADIA!**

Service Time:

Sunday 10am - English • 6 pm - Portuguese

Wednesday 7:30 pm - Port • English

Saturday 8 pm - Port • English

954.421.7737

www.ceizsflorida.com

2205 West Hillsboro Blvd. Deerfield Beach, FL 33442

Líder do mercado
em Massachusetts
Genesis Tax House
chega na Flórida
trazendo o seu estilo
inovador.



- ❖ “A maior Empresa de Contabilidade que fala a língua portuguesa dos EUA”.
- ❖ Excelência, profissionalismo e transparência em todos os nossos serviços.
- ❖ Uma equipe altamente especializada, à sua disposição o ano inteiro.
- ❖ Genesis Tax House - Tudo começa aqui.



GENESIS
TAX HOUSE

INCOME TAX & ACCOUNTING

1 800 460 4829

■ 1100 S Federal Highway,
(prédio da antiga Tax House)
Deerfield Beach FL 33441

■ 304 Somerville Avenue
Somerville MA 02143

■ 14 Union Avenue
Framingham MA 01702

- > Abertura de Empresas
- > Preparação de Impostos-Pessoal e Corporativo
- > Folha de Pagamento
- > Representação perante o IRS (com a capacitação específica exigida)
- > Taxação Internacional
- > Soluções para Proteção de Patrimônio

www.genesistaxhouse.com



LIMPEZA DE PELE
TRATAMENTO PARA ESPINHAS
PEELING
CLAREAMENTO DE MANCHAS
DEPILAÇÃO FEMININA & MASCULINA
MAQUIAGEM

ESPECIAL

LIMPEZA DE PELE PROFUNDA \$

GRÁTIS 75

1 MICRODERMOABRASÃO

SOMENTE PELA PRIMEIRA VEZ

Mantenha sua Pele Limpa

(954)226-7759
We speak English, Spanish and Portuguese

**4400 W. Hillsboro Blvd. Ste 4,
Coconut Creek, FL 33073**

GRÁTIS Raio X na primeira consulta
GRÁTIS Radiografia panorâmica para extrações de cisos
GRÁTIS Gás óxido nitroso com qualquer procedimento cirúrgico

- ➔ Limpeza (D1110) apenas \$79⁰⁰
- ➔ Clareamento (Zoom) apenas \$365⁰⁰

EMERGÊNCIAS

Tratamento de canal - Implantes
Cirurgias (dentes do ciso e gengiva)
Ortodontia (aparelho)
Periodontia (mau hálito)
Próteses fixas e removíveis



Pergunte-nos sobre financiamento com 0% de juros em até 24 meses

America's Top
Dentists Award
Quatro anos consecutivos
2008, 2009, 2010, 2011 e 2012



Nova Dental

EXCELLENCE IN DENTAL CARE

Dr. Santiago B. Roldan - D.M.D. - M.S. - P.A.
and Associates

"Assim que, se alguém está em Cristo, nova criatura é; as coisas velhas já passaram; eis que tudo se fez novo." II Cor. 5:17



POMPANO BEACH
1501 SE 23rd Ave. FL 33062
954-788-2388

BOCA RATON
23041 South St. Rd. 441 FL 33428
561-488-5088

